



Albirea dinților (bleaching)

Informare și consimțământ

Dental Aesthetics · Doctor medic Claudius-Horatius Moldovan · Simonstraße 3, 33106 Paderborn-Elsen · Versiune: 11.10.2026
Traducere în limba română a formularului german. În caz de dubiu, prevalează versiunea în limba germană.

Pe scurt, cel mai important

Acest formular pregătește discuția de informare cu echipa cabinetului. Nu o înlocuiește. Vă rugăm să îl citiți în liniște și să vă notați întrebările.

Albirea dinților **nu este necesară din punct de vedere medical**. Se face exclusiv la dorința dumneavoastră. Cât de mult pot fi albiți dinții și cât durează rezultatul **nu se poate prevedea**.

1. Pacientă / pacient și tratamentul planificat

Prenume și nume: _____

Data nașterii: _____ Reprezentant legal (dacă există): _____

Albirea următorilor dinți / a următoarelor zone: _____

2. Cum decurge tratamentul

- Mai întâi, medicul stomatolog examinează dinții și gingiile. Cariile, obturațiile neetanșe și inflamațiile gingivale trebuie tratate înainte. O igienizare profesională ar trebui să fi avut loc cu cel mult două săptămâni înainte.
- Culoarea dinților se stabilește înainte și după tratament și se documentează în fișa pacientului.
- Un depărtător de buze ține gura deschisă. Gingia se acoperă cu un material de protecție.
- Gelul de albire cu peroxid de hidrogen se aplică pe dinți și acționează aproximativ 15 minute. Acest pas se repetă, de regulă, de trei ori. Apoi gelul și materialul de protecție se îndepărtează complet.
- Gelul pătrunde în smalț și în dentină și eliberează acolo oxigen, care decolorează pigmenții din dinte.

3. Ce ar trebui să știți

- **Obturațiile, coroanele, fațetele și alte lucrări protetice nu se albesc.** După albire pot părea mai închise la culoare decât dinții vecini. Dacă trebuie adaptate, acest lucru are sens cel mai devreme după aproximativ zece zile și implică costuri suplimentare.
- Fisurile din smalț, petele și colorațiile cauzate de tetraciclină sau de fluoroză se albesc mai greu sau deloc. În acest caz pot fi necesare mai multe tratamente.
- Cu timpul, dinții se închid din nou la culoare, adesea cu una sau două nuanțe, mai mult în cazul cafelei, ceaiului, vinului roșu sau tutunului. Poate fi necesară o reîmprospătare.

4. Riscuri și efecte secundare posibile

- Dinți sensibili la rece, cald sau dulce, de obicei până la 48 de ore, mai mult la persoanele sensibile – mai ales în cazul coletelor dentare expuse și al dinților foarte uzați.
- Iritarea gingiei sau a mucoasei bucale prin contact cu gelul: colorație albicioasă, senzație de arsură, sensibilitate. De regulă, dispare în câteva zile.
- Un rezultat neuniform sau mai slab decât cel sperat.
- În cazuri rare, intoleranță la o componentă a materialelor.

5. După tratament

Timp de 48 de ore, vă rugăm să evitați tot ce poate colora dinții („dieta albă”): cafea, ceai, cola, vin roșu, tutun, muștar, ketchup, sos de soia, fructe de pădure și sosuri roșii.

6. Când nu se face albirea

Tratamentul nu se efectuează la persoane sub 18 ani, în timpul sarcinii și în perioada de alăptare. Vă rugăm să bifați:

- ☐ Am cel puțin 18 ani.
- ☐ Nu sunt însărcinată și nu alăptez.

7. Costuri

Albirea dinților este un **serviciu la cerere** conform § 2 alineatul 3 din regulamentul german privind onorariile medicilor stomatologi (GOZ). Casele publice de asigurări de sănătate nu o plătesc. Asigurările private și serviciile Beihilfe, de regulă, nu o rambursează, cu excepția cazului în care albirea dinților este menționată expres în contractul asigurării dumneavoastră private de sănătate sau al asigurării dentare suplimentare.

Veți fi informat(ă) despre tratament și preț înainte de începerea tratamentului. **Prețul este menționat în acest formular.** Prin semnătură confirmați că l-ați citit și că sunteți de acord. Fără semnătura dumneavoastră, tratamentul nu începe.

Prețul tratamentului (euro): _____

8. Discuția de informare

Discuție în data de: _____ la ora: _____

Persoana care a făcut informarea (medic stomatolog sau echipa de profilaxie): _____

Aspecte speciale în cazul meu, alternative discutate și întrebările mele (se completează de persoana care a făcut informarea):

9. Decizia mea

Persoana care a făcut informarea a discutat personal cu mine despre albirea dinților, riscurile ei, șansele de reușită, preț și posibilitatea de a renunța la ea. Am putut pune întrebări și am avut timp să decid în liniște. Îmi pot retrage consimțământul oricând, fără nicio formalitate.

- ☐ **Consimt** la albirea dinților menționată la punctul 1, la prețul menționat la punctul 7.
- ☐ Doresc **să mai reflectez** înainte de a decide.
- ☐ **Refuz** tratamentul. Mi s-au explicat posibilele dezavantaje pentru sănătatea mea.

Copie a acestui formular: ☐ am primit ☐ nu doresc

Localitatea, data

Semnătura pacientei / pacientului

Localitatea, data

Semnătura reprezentantului legal (dacă există)

Localitatea, data

Semnătura persoanei care a făcut informarea

Informații privind protecția datelor se găsesc în „Informarea pacienților privind protecția datelor” a cabinetului. Acest formular devine parte din fișa dumneavoastră de pacient.